

本人樂意幫助防止虐待兒童會 I would like to help ACA :

1. 我願意捐助 By making a donation :

	一次捐款 One Off HK\$	每月捐款 Monthly (由 月至 月) HK\$	
現金 By Cash			
支票 By Cheque			銀行 Bank : _____ 支票號碼 Cheque No. : _____ 抬頭註明：防止虐待兒童會有限公司 Cheque made payable : Against Child Abuse Ltd.
信用卡 By Credit Card			Visa <input type="checkbox"/> Master <input type="checkbox"/> AE <input type="checkbox"/> 持咭人姓名 Cardholder : _____ 信用卡號碼 Card No. : _____ 信用卡到期日 Expiry Date : _____ 簽署 Signature : _____
直接存入戶口 Deposit to Bank			本人已將款項存入防止虐待兒童會之匯豐銀行戶口 (號碼：480-107549-001)，並附上銀行入數紙。 Deposited to ACA HSBC Account (A/C no. 480-107549-001) and enclosed a bank pay-in slip.

2. **7-ELEVEN** 現金捐款 Cash Donation

你可透過全港 **7-ELEVEN** 以現金捐款予「防止虐待兒童會」(最低捐款額為港幣一百元)。收銀員於完成交易後會發出交易紀錄給捐款者。請保留交易紀錄，然後郵寄至「防止虐待兒童會」以便索取正式收據。(請攜同印有慈善機構條碼之宣傳物品到全港任何一間 **7-ELEVEN** 捐款。)

You can make cash donation with minimum amount of HK\$100 to Against Child Abuse via any **7-ELEVEN** in Hong Kong. The cashier will issue a transaction record for you when the transaction is completed. Please keep the transaction record and send to Against Child Abuse to request for an official donation receipt. (Please present promotional materials with barcode for donation at any **7-ELEVEN** in Hong Kong.)



捐款一百元或以上，可申請扣減稅項。Donations of HK\$100 or above is tax deductible.

3. 本人推薦防止虐待兒童會聯絡下列人士 / 公司 / 機構 By recommending ACA to contact :

姓名 Name	地址 Address	電話 Tel / 傳真 Fax / 電郵 Email

4. 本人願意成為防止虐待兒童會義工，並加入ACA之友。By becoming a volunteer of ACA.
 本人有興趣參與以下服務 I am interested in the following services :

5. 本人申請成為防止虐待兒童會的會員。By becoming a member of ACA.

- 普通會員 Ordinary Member 每年港幣一百五十元 HK\$150 per annum
 學生會員 Student Member 每年港幣五十元 HK\$50 per annum
 贊助會員 Sponsor Member 每年港幣一萬元 HK\$10,000 per annum

請在適當 內加上 號 Please tick as appropriate

姓名 Name : (中) _____ (英) Mr/Miss/Ms _____

機構 Agency : (中) _____ (英) _____

地址 Address : _____

電話 Tel / 傳真 Fax : _____ 電郵 Email : _____